

ORDINARY, MS.

|                            |
|----------------------------|
| <i>Public</i> DEPARTMENT.  |
| G.O., DATED <i>24-3-91</i> |
| No. <i>226.</i>            |

*When given for copying*

---

[Despatch Abstract.]

*Memorial from certain  
natives of the Madras  
Presidency, inhabitants  
of Johannesburg order-  
ed to be forwarded  
to the Secretary of  
State—*

READ AGAIN. ORDER OF GOVERNMENT, DATED  
18 , No. , MISCELLANEOUS.

ENCLOSURES.

CURRENT No.

STATEMENT WITH DITTO.

ORDER OF GOVERNMENT.

A A

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH  
IN ORIGINAL (not paged).

N.B.—

A = Copy in full.  
B = Not to be copied.  
P = Copy abstract only.  
Q = Copy heading only.

GOVT. OF FORT ST. GEORGE.

PUBLIO (1891) DEPARTMENT.

LETTER to the Right Honorable  
the Secretary of State for  
India.

Dated 3rd April,

No. 8 of 1891.

*Forwarding a memorial from certain natives of this  
Presidency, inhabitants of Johannesburg, with  
request that it may be transmitted to the Colonial  
Office for assistance, if possible, being afforded the  
petitioners through the Natal Government.*

3RD APRIL 1891, No. 8, PUBLIC.

PUBLIC DEPARTMENT.

LETTER—to

THE RIGHT HONORABLE THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA. .

MY LORD,

We have the honor to forward the accompanying memorial received by us from certain natives of the Madras Presidency or their descendants who are inhabitants of Johannesburg, and to request that your Lordship will be so good as to transmit it to the Colonial Office with an expression of the hope that assistance may, if possible, be afforded to the memorialists through the Government of Natal, which is the British authority nearest to the place from which the complaint comes.

We have the honor to be,

My Lord,

Your Lordship's most obedient, humble servants,

(Signed) WENLOCK.  
( „ ) H. E. STOKES.  
( „ ) J. H. GARSTIN.

OOTACAMUND,  
3rd April 1891.

Exd. A. Raitt.

*Letter from J. H. Garstin  
of Johannesburg  
to the Secretary of State  
for India  
C. S.  
From Natal*

Public Dept.

Read. C. No. 391.

Order 24 March 91 / 226

The Memorial will be forwarded  
to the Right Honorable the Secy.  
of State for India with the request  
that it may be <sup>transmitted</sup> forwarded to the  
Colonial Office with an expression  
of hope that assistance <sup>may</sup> will be  
<sup>afforded</sup> granted to Petitioners through the  
Govt. of Natal

To Petitioners.

N<sup>o</sup> 8

Letter - to the Right Honorable  
the Secretary of State for India.

My Lord.

We have the honor to forward  
the accompanying Memorial received  
by us from certain <sup>residents of the</sup> inhabitants of  
or their descendants who are  
Johannesburg and to request that  
your Lordship will be so good as to  
transmit it to the Colonial Office  
with an expression of hope that  
assistance may if possible be <sup>afforded</sup> granted  
to the Memorialists <sup>through</sup> the  
Govt. of Natal which is the nearest  
British authority to the place from  
which the complaint comes (from <sup>the</sup> <sup>Memorial</sup>  
Office <sup>of the</sup> <sup>Colonial</sup> <sup>Office</sup> <sup>at</sup> <sup>London</sup> <sup>1891</sup>)

despatch 9/4/91  
with the memorial.

Copy Despatch sent to  
Govt of India - 10/4/91

CS  
13/1

1891

1891

Public

This current is re-submitted to Honorable Members with reference to H.E. the Governor's note and with the request that they will be so good as to state if the course proposed by H.E. meets with their approval.

Yes.

It is thought that if the Memorial

is sent to England, the covering Despatch should be to the Secretary of State for India

Yes.

15 Mar. C.S.  
11.3.

PETITION from R.D. Naidu & others  
of Johannesburg

Dated 1<sup>st</sup> Dec. 1890

*[Faint, mostly illegible handwritten text]*

TRANSFERRED to the Chief Secretary to Government for disposal.

(By Order.)

*[Signature]*  
Private Secretary.

GOVERNMENT HOUSE,

7<sup>th</sup> Feb. 1891.

*[Faint, mostly illegible handwritten text]*

Public 391  
Cus 209

(18) DEPAR

From

THE PRIVATE SECRETARY

TO THE RIGHT HON. THE GOV

To

THE CHIEF SECRETARY TO GOVERNMENT

DEPAR

Dated

Reed.

7/5/91  
10/2

4/7/

ENCLOSURE.

Subject.

Transfers a petition from K.D. Maitra  
and certain others of Johanna

His

For Orders

The petition is addressed to "His  
Excellency the Governor R.C. in C.  
of India, Madras Presidency" &  
so far as it can be understood, is  
a complaint against the Travancore

Govt. by some Madras emigrants

It is not clear that Govt. can do anything  
excepting perhaps sending the matter

Govt. of the Cape

23/7/

I would send it to the Govt.  
of Natal with expression of  
hope that protection to these  
people as British subjects may  
be afforded in future. This is  
an not very intelligible  
Govt.

Very well. but the Natal Govt.  
can't help them. The Transvaal  
has no power all the divisions  
of Johannesburg & wide the  
line some distance outside  
the station

7/5/91

This petition is rather unintelligible.  
I should send it to the Colonial Office  
highly stating that we have received it, &  
forward it to them, in the hope that they  
may be able to assist the petitioners, through  
the Govt. of Natal, who is under the Colonial  
Office, & the Govt. of Natal.

our Indians Merchants but the Europeans  
did not complained against our Indians  
peoples kinder now if we apply for a License  
this Government refuse to give us they  
say they can grant Licenses to European  
name license in every Government are not  
so every person if pay's amount License  
must grant to the parties very injustice  
This Government are not done proper Laws  
we asking your honour will rule This  
our Statement we pray your honour will  
take some interest on this questions &  
we pray your honour must assist us in  
this Dutch Laws why they are doing so.

H. We are all trusting that you must  
writes to us back we are awaiting for your  
earlier answer.

we shall remain in Town we are asking  
on this point your honour Governor of the  
Colony will consider this our peoples  
petition & we hope that your honour will  
grant us the same according to the  
truth of this statements & all our business  
pray your honour will consider this  
our humble petition & we hope your honour  
will consider this petition & send the answer  
quick Refered to them or otherwise we are  
in very sorry possession it will be a very  
good necessary to Kingdom of English  
population Rather than this block heads  
fools it seems is very bad indeeds this  
Dutch Kingdom without having thoroughly  
Knowledge.

Further we beg to state we  
agreed the lease of 99 years which  
Europeans agreed for which on that this  
Europeans sublted many stands to all

our

driven us away to the Location This Arabs  
They are Coloured peoples we are just as they  
as Asiatic Minor we are not under them  
we have not seen such injustice like this  
Johannesburg Government admitting to  
this rules must be over ruled in justice  
9. Further we beg to State we only  
asking at present from beginning to the  
end must decide us in one way or  
other in English Laws or Roman &  
Dutch Laws what different between our  
Indians & Arabs or Mohomedans This  
Government has given permission to  
allow this Arabs to Remain in town  
but they refused us to remain us in  
Town Therefore we beg to State your honour  
must decide this questions one way or other  
according to the justice of this Laws If  
Arabs people remain in Town in different

we

Conditions we are not Franchise in any way  
This Johannesburg administrators Government  
Treats us the same & doing just as they  
think this is not a reasonable to do to us  
are respectable Indians for us we beginning  
to proceeds to several Country of Transvaal  
Johannesburg we Indians people  
has been several Countries but we have  
not seen such a Country of this Transvaal  
Johannesburg we Indians people has been  
several Countries but it is a justice what  
different between our Indians & Dutch  
Customers or Jews and also the Mohomedans  
are Coloured peoples just as we are  
a Merchant just as they they all  
Keeping unknowledge in Laws without  
Receiving justice But this Johannesburg  
Government granted to this Arabs to remain  
in Town they opposite us & they driven us  
away to the Location - This Arabs to  
remain in Town they Oppose us & they  
driven

5. After the bail forfeited next day the above mentioned Indians appeared before the Magistrate the ~~case~~ was dismissed so unjustly they have done.

6. Further we beg to state that they have made another Law each Indians to be paid ~~the~~ pounds £ 3) Registration Law we have agreed to that order and we have paid what to the Johannesburg Government.

7. Several Indians bought land in the Town of Johannesburg we have put our principal money and brought the properties and commenced the building put on the land this Government did grant to us to lease and make business we have done the same for some months after this they have ordered to us to leave the Town and go away to one Location we have thrown a great deal of money on the Said Land and building the Government did register the Lease on that affair.

8. We fully trusted & brought the Land if not why shall we buy the place on this Condition

to the Said place Further we beg to state that they have done us so.

3. Further we beg to state that the same two Constables told us a week after this was happened again they came to us and told us also that if we do not remove away we will be fined one hundred pounds sterling or three months hard labour which will be very hard on us as we have always obeyed the Laws of this Government of Transvaal.

4. — And again the same two Constables came to us without any warrant and arrested eight Indians without any reasons brought them to the Magistrate and have them to be locked up and done so and some of their friends went to the Police Station to enquire what with they have charged the charge officers did not showed the cause or result these above mentioned Bails admitted to (£10) Ten pounds sterling without any reasons.

Petition from K. D. Naidoo <sup>8 others</sup> Johannesburg, dated  
1st December 1870.

— We the undersigned Indians of this  
Johannesburg bringing this few lines to your  
honour Kind Consideration that we positively  
presume this our humble Petition.

1. Agreat misconduct and unjustice to us  
and we are all suffering by this Transvaal  
Government from about (3) Three months  
to reside in this Town of Johannesburg. On the  
first occasion the Transvaal Government made  
on authority to get a shilling Passes to reside  
in Johannesburg we obeyed to their Laws and  
we paid each of us the sum of one shilling  
and got passes according to their Laws.

2. We beg to state without any real  
or without any publishment ordered us to  
remove from Johannesburg Town to Locat  
about a mile distance without any Govern  
ment Notice done us and driven us away  
to

ORDINARY, <sup>his.</sup> PRINTED.

Public DEPARTMENT.  
Despatch  
G.O. DATED 27-3-91  
No. 226 - his.

With letter to S.S. 8-4-91 -

INDEXED.

First copy sent to Press. 27-3-91

Returned for signature. 1-4-91

Despatched in print. 9-4-91

[Despatch Abstract.]

Forwarding a memorial from  
certain natives of this Presidency  
inhabitants of Johannesburg,  
with request that it may be  
transmitted to the Colonial  
Office for assistance if possible  
the being afforded the petition  
was through the Natal Govt.

HEAD AGENT ORDER OF GOVERNMENT, DATED  
, No.

BACK PAPER, No.

FURTHER PAPER, No. *2442/91*

ENCLOSURES.

CURRENT No.

STATEMENT WITH DITTO.

ORDER, &c., OF GOVERNMENT—A.

PAPERS KEPT OUT OF FILE FOR DESPATCH IN ORIGINAL  
(not paged).

NUMBER OF COPIES REQUIRED. *30 C*  
Order complete.  
only.  
Order complete with Letter.

N.B.—

A = Print in full.  
B = Not to be printed.  
P = Print abstract only.  
Q = Print heading only.  
R = Print, but not for monthly return.

*17-10-4-91-*